



PRIVREDNA BANKA ZAGREB

Intesa Sanpaolo Group

Uputa za korištenje PBZ sustava sigurne komunikacije e-poštom

Sadržaj

1. Što je sustav sigurne komunikacije e-poštom?.....	3
2. Što je potrebno za korištenje sustava sigurne komunikacije e-poštom?.....	3
3. Kako se koristi PBZ sustav sigurne komunikacije e-poštom?.....	6
3.1. Slanje kriptirane poruke.....	6
3.2. Čitanje primljene kriptirane poruke.....	7
4. Promjena lozinke za pristup PBZ sustavu sigurne komunikacije e-poštom...	10

1. Što je sustav sigurne komunikacije e-poštom?

PBZ sustav sigurne komunikacije e-poštom omogućuje sigurnu (kriptiranu) razmjenu elektroničke pošte (e-pošte) između PBZ Grupe i Korisnika.

Ova Uputa namijenjena je svim Korisnicima - primateljima i/ili pošiljateljima elektroničke pošte s adresom e-pošte izvan sustava PBZ Grupe.

2. Što je potrebno za korištenje sustava sigurne komunikacije e-poštom?

Kako biste se koristili sustavom sigurne komunikacije e-poštom potrebno vam je sljedeće:

1. računalo s internetskim preglednikom
2. pristup internetu
3. korisnički račun na PBZ-ovom sustavu sigurne komunikacije e-poštom.

Da biste stvorili potreban korisnički račun na PBZ-ovom sustavu sigurne komunikacije e-poštom potrebno je da se s računala koje ima pristup internetu internetskim preglednikom povežete na ulazni sustav elektroničke pošte Banke (<https://tmail1.pbz.hr/enkripcija>). U prikazanom zaslonu unesete svoju e-adresu.

PBZ Grupa - Sustav sigurne komunikacije e-poštom

Molimo Vas, unesite svoju e-adresu / Prosim, vnesite svoj e-poštni naslov / Please provide your email address to proceed

Ako nemate korisnički račun, bit ćete preusmjereni na obrazac za registraciju.

V kolikor nimate uporabniškoga računa, boste preusmerjeni na obrazec za registraciju.

If you do not have an account, you will be redirected to the registration screen.

E-adresa / E-naslov / Email Address

Nastavak / Nadaljuj / Continue

Pritiskom gumba **Nastavak/Nadaljuj/Continue**, otvara se prozor za registraciju u koji unosite tražene podatke:

- ime
- prezime
- lozinku za autorizaciju (dva puta); složenost lozinke mora zadovoljavati ove uvjete:
 - lozinka mora biti dugačka između 7 i 20 znakova
 - lozinka mora sadržavati barem jednu znamenku (0-9)
 - lozinka mora sadržavati najmanje jedan poseban znak
(npr. !@\$%^&*()[]_+=~#?-{:})
 - lozinka ne smije sadržavati korisničko ime
- kôd za potvrdu (kôd koji je potrebno upisati u ovo polje automatski se šalje e-poštom na prethodno upisanu e-adresu).

Registracija / Registracija / Registration

Kreirajte Vaš korisnički račun za čitanje sigurne e-pošte / Ustvarite svoj uporabniški račun za branje kriptiranih e-sporočil / Create your account to read secure email.

E-adresa / E-mail naslov / Email Address: _____@gmail.com

Ime / Ime / Name:

Prezime / Priimek / Last Name:

Lozinka / Geslo / Password:

Potvrdite lozinku / Potrdite geslo / Confirm Password:

Na adresu vaše e-pošte poslali smo kod za potvrdu. Proverite vaš sandučić e-pošte i u polje ispod upišite primljeni kod. Ako ga niste primili i trebate novi kod: / Na vaš e-poštni naslov smo posredovali potrditveno kodo. Prosimo, preverite njen prejem v mapi 'Prejeto' in jo vnesite spodaj. V kolikor potrditvene kode niste prejeli in potrebujete novo: / We have sent a validation code to your email address. Please check your inbox for the code and enter it below. If you did not receive it and need another code: [Kliknite ovdje / Click here](#)

Kod za potvrdu / Potrditvena koda / Validation Code:

Nastavak / Nadaljuj / Continue

Zapamtite lozinku koju ste upisali kod registracije jer ćete istu koristiti za autorizaciju prilikom svake iduće prijave u sustav.

Nakon ispunjavanja svih potrebnih podataka za registraciju pritisnite gumb **Nastavak/Nadaljuj/Continue**.

Prikazuje se obavijest o poslanom zahtjevu za aktivacijom na prethodno unesenu e-adresu.

Poslan zahtjev za aktivacijom/Zahtevak za aktivaciju poslan/Activation Request Sent

Na unesenu e-adresu poslana Vam je poruka koja sadrži upute za aktivaciju korisničkog računa. Kada aktivirate račun, moći ćete koristiti Sustav sigurne komunikacije e-poštom.

Ako ne primite poruku unutar nekoliko minuta, molimo Vas da provjerite svoj spam pretinac ili druge filtere koji bi mogli blokirati poslanu poruku.

Na vneseni e-poštni naslov Vam je bilo poslano sporočilo, ki vsebuje navodila za aktivacijo uporabniškega računa. Ko aktivirate uporabniški račun, boste lahko uporabljali Sistem varnega pošiljanja e-pošte.

Če sporočila ne prejmete v roku nekaj minut, prosimo preverite svojo mapo z nezaželeno pošto ali druga orodja za filtriranje, katera bi lahko blokirala poslano sporočilo.

A verification message was sent to your email address which contains a URL you must use to activate your account. Once active, you will be able to send your secure message.

If you do not receive this message within a few moments, please check your spam folder or other filtering tools you may be using as this activation message sometimes gets blocked.

Na unesenu e-adresu stići će vam poruka s uputama za aktivaciju vašeg korisničkog računa.

Korisnički račun aktivirate otvaranjem poveznice koja se nalazi u pristigloj e-poruci.

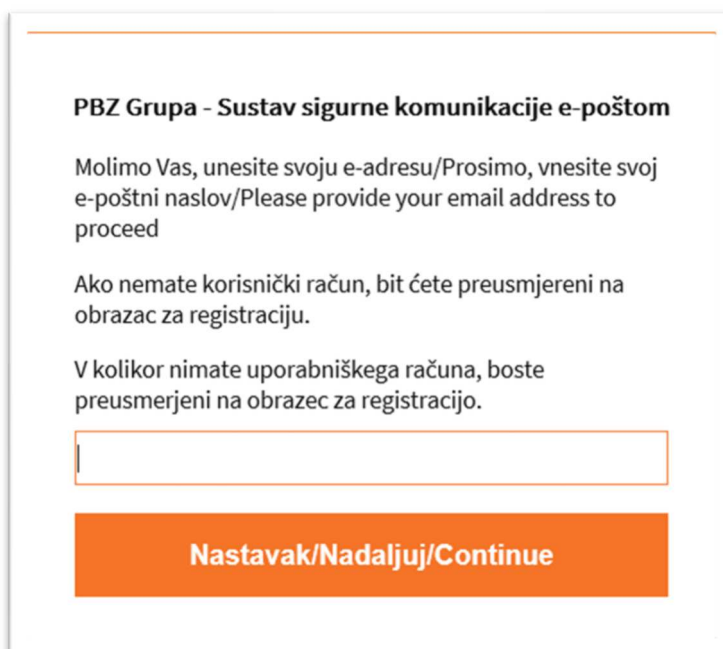
Ovaj postupak potrebno je napraviti samo kada prvi put koristite ovaj sustav.

3. Kako se koristi PBZ sustav sigurne komunikacije e-poštom?

3.1. Slanje kriptirane poruke

Kada trebate poslati sigurnu (kriptiranu) e-poruku u PBZ ili članicu PBZ Grupe, potrebno je da se, s računala koje ima pristup internetu, internetskim preglednikom povežete na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ-a (<https://tmail1.pbz.hr/enkripcija>).

U prikazanom zaslonu unesite svoju e-adresu.



PBZ Grupa - Sustav sigurne komunikacije e-poštom

Molimo Vas, unesite svoju e-adresu/Prosim, vnesite svoj e-poštni naslov/Please provide your email address to proceed

Ako nemate korisnički račun, bit ćete preusmjereni na obrazac za registraciju.

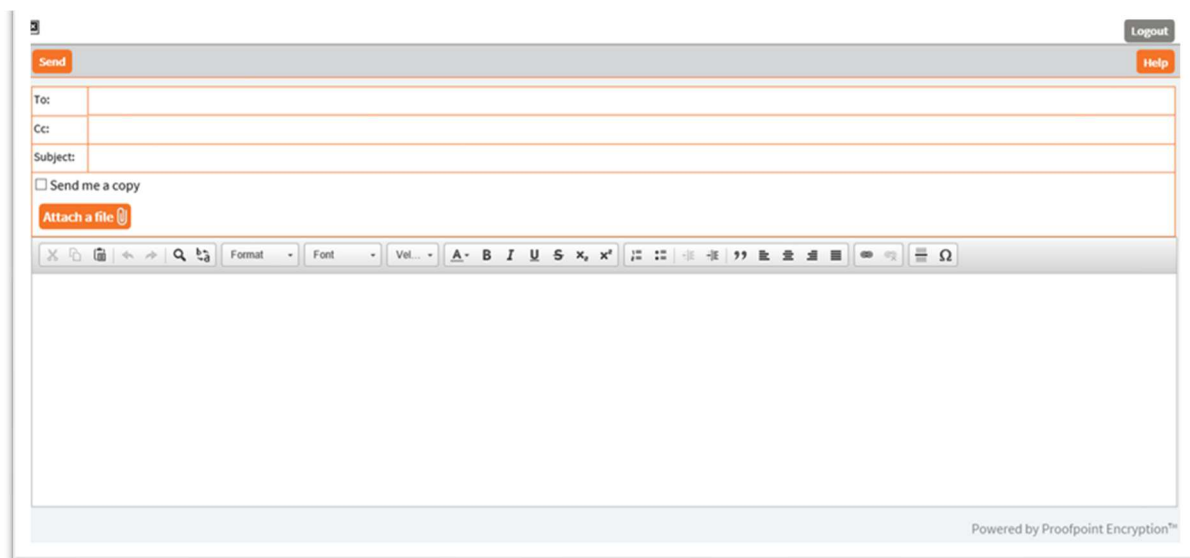
V kolikor nimate uporabniškog računa, boste preusmerjeni na obrazec za registraciju.

Nastavak/Nadaljuj/Continue

Ako ste prethodno već stvorili svoj korisnički račun na PBZ-ovom sustavu sigurne komunikacije e-poštom (postupak je opisan u prvom dijelu Upute), nakon pritiska na gumb **Nastavak/Nadaljuj/Continue** upišite i svoju lozinku.

Nakon ispravne autorizacije otvara se zaslona za unos poruke u kojoj definirate primatelja unutar PBZ Grupe te naslov (*Subject*) i sadržaj poruke.

Dodatno možete uključiti i opciju za prosljeđivanje ove poruke na svoju e-adresu, a također možete u poruku staviti neki dodatni dokument kao prilog (gumb **Attach a file**). Unutar ovog zaslona omogućena je i funkcionalnost *copy/paste*.



Unos e-poruke s pomoću ovog zaslona s vašeg računala do PBZ-ovog sustava elektroničke pošte osiguran je preko SSL-protokola (<https://>) te je time osigurana sigurna komunikacija između Korisnikova računala i primatelja u PBZ Grupi.

Napomena: kod slanja poruke sustavom sigurne komunikacije e-poštom u PBZ, automatski se u naslov (*Subject*) poruke dodaje "[KRIPTIRANO]" (bez navodnika). Na taj način primatelj u PBZ Grupi koji je primio ovako stvorenu poruku zna da je ona stvorena i prosljeđena na siguran (kriptiran) način.

3.2. Čitanje primljene kriptirane poruke

Kada pošiljatelj iz PBZ Grupe sustavom sigurne komunikacije e-poštom šalje poruku vanjskom Korisniku u njegov sandučić elektroničke pošte (*mailbox*) dolazi obavijest kao na slici.



Ovo je kriptirana poruka. / This is a secure message.

[Kliknite ovdje / Click here](#) do 2020-04-13 23:31 CEST kako biste ju pročitali. Nakon tog datuma otvorite privitak. / by 2020-04-13 23:31 CEST to read your message. After that, open the attachment.

[Informacija o obradi osobnih podataka/Information on Personal data Processing](#)

[Upute za korištenje sigurne komunikacije
Instruction for using secure communication](#)

[Više informacija / More Info](#)

Aktiviranjem poveznice iz poruke (**Kliknite ovdje / Click here**) Korisnik se internetskim preglednikom na svojem računalu povezuje na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ-a na kojem je pohranjena ova kriptirana poruka.

Unutar poveznice u pristigloj poruci već je upisano korisničko ime Korisnika odnosno njegova e-adresa pa je u zaslonu koji se prikazuje potrebno upisati samo lozinku za autorizaciju na PBZ-ovom sustavu za sigurnu komunikaciju e-poštom.

Ako se Korisnik prethodno **nije registrirao** na PBZ-ovom sustavu za sigurnu komunikaciju e-poštom, otvorit će se prozor za stvaranje korisničkog računa na PBZ-ovom sustavu sigurne komunikacije e-poštom.

Postupak za registraciju opisan je u poglavlju: „2. Što je potrebno za korištenje sustava sigurne komunikacije e-poštom“.

Nakon autorizacije u zaslonu internetskog preglednika prikazuje se dekriptirana poruka. Ova je komunikacija zaštićena SSL-protokolom (https://) te je time osigurana sigurna komunikacija između Korisnikova računala i web-konzole ulaznog sustava elektroničke pošte PBZ-a.

Ovako primljenu e-poruku moguće je otvoriti (dekriptirati) i nakon vremena navedenog u pristigloj obavijesti. U tom slučaju potrebno je otvoriti prilog te se u Korisnikovom internetskom pregledniku prikazuje poruka s poveznicom za njezino dekriptiranje.

Otvori poruku / Click to read message

If you do not see a button or clicking the button yields no action, please click the link in the message.

[Više informacija / More Info](#)

Pravne napomene / Disclaimer: Ova elektronička poruka i njezini prilozi mogu sadržavati povlaštene informacije i/ili povjerljive informacije. Molimo Vas da poruku ne čitate ako niste njezin naznačeni primatelj. Ako ste ovu poruku primili greškom, molimo Vas da o tome obavijestite pošiljatelja i da izvornu poruku i njezine priloge uništite bez čitanja ili bilo kakvog pohranjivanja. Svaka neovlaštena upotreba, distribucija, reprodukcija ili priopćavanje ove poruke zabranjeni su. PBZ d.d. ne preuzima odgovornost za sadržaj ove poruke, odnosno za posljedice radnji koje bi proizašle iz prosljeđenih informacija, a ni stajališta izražena u ovoj poruci ne odražavaju nužno službena stajališta PBZ d.d. S obzirom na nepostojanje potpune sigurnosti komunikacije e-poštom, PBZ d.d. ne preuzima odgovornost za eventualnu štetu nastalu zbog zaraženosti elektroničke poruke virusom ili drugim štetnim programom, neovlaštene interferencije, pogrešne ili zakašnjele dostave poruke zbog tehničkih problema. PBZ d.d. zadržava pravo nadziranja i pohranjivanja elektroničkih poruka koje se šalju iz PBZ d.d. ili onamo pristižu.

This e-mail message and its attachments may contain privileged and/or confidential information. Please do not read the message if You are not its designated recipient. If You have received this message by mistake, please inform its sender and destroy the original message and its attachments without reading or storing of any kind. Any unauthorized use, distribution, reproduction or publication of this message is forbidden. PBZ d.d. is neither responsible for the contents of this message, nor for the consequences arising from actions based on the forwarded information, nor do opinions contained within this message necessarily reflect the official opinions of PBZ d.d.. Considering the lack of complete security of e-mail communication, PBZ d.d. is not responsible for the potential damage created due to infection of an e-mail message with a virus or other malicious program, unauthorized interference, erroneous or delayed delivery of the message due to technical problems. PBZ d.d. reserves the right to supervise and store both incoming and outgoing e-mail messages.

Secured by Proofpoint Encryption, Copyright © 2009-2018 Proofpoint, Inc. All rights reserved.

Klikom na gumb **Otvori poruku / Click to read message** korisnik se internetskim preglednikom na svojem računalu povezuje na ulazni sustav elektroničke pošte PBZ-a te poruku dekriptira prema uputi iz početka ovog poglavlja Upute.

4. Promjena lozinke za pristup PBZ sustavu sigurne komunikacije e-poštom

Ako ste zaboravili lozinku ili ju želite promijeniti, to možete napraviti na sljedeći način. Otvorite stranicu <https://tmail1.pbz.hr/enkripcija> svojim internetskim preglednikom i povežite se na ulazni sustav elektroničke pošte Banke te na prikazanom zaslonu unesite svoju e-adresu.



Prijava/Prijava/Login

Prijavite se za slanje kriptirane poruke/Prijavite se, če želite poslati kriptirano sporočilo/Log in to compose a secure message

[Zaboravljena lozinka/Pozabljeno geslo/Forgot Password](#)

Nastavak/Nadaljuj/Continue

Klikom na poveznicu **Zaboravljena lozinka/Pozabljeno geslo/Forgot Password** na prethodno upisanu adresu stići će vam e-pošta s poveznicom za promjenu lozinke.

**Zahtjev za promjenom lozinke je poslan / Zahteva
za ponastavitev gesla poslana / Password Reset
Request Sent**

Poruka o promjeni lozinke poslana je na vašu adresu e-pošte. Kliknite na link u toj poruci kako biste promijenili vašu lozinku.

Ako poruku o promjeni lozinke ne zaprimite kroz nekoliko trenutaka provjerite vašu neželjenu poštu (spam) ili neki drugi alat za filtriranje poruka koji koristite.

Sporočilo za ponastavitev gesla je bilo poslano na vaš e-poštni naslov. Za ponastavitev gesla kliknite povezavo v tem sporočilu.

Če v nekaj trenutkih ne prejmete sporočila o ponastavitvi gesla, preverite mapo z neželjeno poštu ali drugo orodje za filtriranje sporoči, ki ga uporabljate.

A password reset message was sent to your email address. Please click the link in that message to reset your password.

If you do not receive the password reset message within a few moments, please check your spam folder or other filtering tools.

Promjenu lozinke moguće je napraviti unutar 30 minuta od slanja zahtjeva za njezinom promjenom.

Aktiviranjem poveznice iz primljene e-pošte otvara se prozor za promjenu lozinke.

U polje **Nova lozinka** potrebno je upisati novu lozinku za autorizaciju poštujući upute za njenu složenost.

Za potvrdu nove lozinke, istu je potrebno ponovo upisati i u drugo polje za unos. Pritiskom na gumb **Nastavak / Nadaljuj / Continue** vaša nova lozinka za autorizaciju je postavljena.

Postupak promjene lozinke možete prekinuti pritiskom na gumb **Odustani / Prekliči / Cancel** te se vraćate na početni zaslon.

